VERTALING

N. 95 — 991 [C - 27177]

27 DECEMBER 1994. – Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen het programma 00 van afdeling 01 en het programma 04 van afdeling 50 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1994

De Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie, KMO's, Externe Betrekkingen en Toerisme en de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Begroting,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;

Gelet op het decreet van 23 december 1993 houdende de begroting van de ontvangsten van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1994;

Gelet op de moties van de Waalse Gewestraad van 17 december 1993 betreffende de administratieve begrotingen van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie voor Uitrusting en Vervoer voor het begrotingsjaar 1994;

Gelet op het decreet van 7 juli 1994 houdende de eerste aanpassing van de algemene begroting van de uitgaven van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1994, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de moties van de Waalse Gewestraad van 30 juni 1994 betreffende de eerste aanpassing van de administratieve begroting van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie voor Uitrusting en Vervoer voor het begrotingsjaar 1994;

Gelet op het decreet van 16 december 1994 houdende de tweede aanpassing van de algemene begroting van de uitgaven van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1994;

Gelet op de moties van 16 december 1994 van de Waalse Gewestraad betreffende de tweede aanpassing van de administratieve begroting van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie voor Uitrusting en Vervoer voor het begrotingsjaar 1994;

Gelet op het besluit van 27 januari 1994 van de Waalse Regering tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van 21 oktober 1993 van de Waalse Regering houdende regeling van haar werking;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 december 1994;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 9 juni 1994 betreffende de vestiging van de ministeriële kabinetten te Namen;

Overwegende dat een basistoelage met de titel "Terugkoop van het domein van Ter Hulpen" in programma 04, afdeling 50, van de algemene begroting moet worden voorzien met het oog op de overdracht van de kredieten vereist voor de vastlegging van het dossier betreffende deze aankoop,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden kredieten ten bedrage van 200,0 miljoen frank overgedragen van programma 00 van afdeling 01 naar programma 04 van afdeling 50.

Art. 2. De verdeling van de basistoelagen van de in artikel 1 bedoelde programma's wordt gewijzigd als volgt :

(in miljoenen F)

Basistoelage	Aanvangskrediet	Overdracht	Nieuw krediet
01/01.01.00	497,0	- 200,0	297,0
50/71.03.04	-	+ 200,0	200,0

Art. 3. Dit besluit wordt doorgegeven aan de Waalse Gewestraad, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Algemeen Secretariaat van het Ministerie van het Waalse Gewest en aan de Controle der Vastleggingen.

Art. 4. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 december 1994.

R. COLLIGNON

B. ANSELME

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 95 — 992 [C — 31163]

6 AVRIL 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploitation pour le secteur du nettoyage à sec

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement modifiée par l'ordonnance du 23 novembre 1993, et notamment l'article 6;

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 95 — 992 [C — 31163]

6 APRIL 1995. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor de sector van de textielreiniging

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning gewijzigd door de ordonnantie van 23 november 1993, inzonderheid op artikel 6;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, et notamment l'article 3;

Vu l'urgence;

Considérant l'urgente nécessité de limiter les émanations de solvants dans l'atmosphère et dans les égouts en vue de réduire l'impact sur l'environnement et la santé humaine;

Considérant la volonté du Gouvernement de maintenir l'activité de nettoyage à sec dans la ville en favorisant la cohabitation harmonieuse avec le voisinage;

Considérant l'effet économique bénéfique des mesures préconisées sur les dépenses et la gestion globale des entreprises;

Sur proposition du Ministre de l'Environnement,

Arrête :

Article 1er. Sans préjudice de conditions particulières plus strictes ou complémentaires, la délivrance d'un permis d'environnement aux ateliers de dégraissage des textiles à l'aide de machines utilisant des solvants est soumise aux conditions sectorielles prévues par le présent arrêté.

Art. 2. Au sens du présent arrêté, il faut entendre par :

— « installation » : atelier de dégraissage des textiles à l'aide de machines utilisant des solvants figurant à la rubrique de la liste des installations classées;

— « machine de nettoyage à sec fonctionnant en circuit fermé » ou « machine » : machine de nettoyage à sec intégrant de façon inamovible tous les systèmes de récupération de solvant nécessaires pour éviter automatiquement et sans aucune régénération toute liaison entre l'ambiance de l'atelier et l'enceinte de la machine, y compris les canalisations, et toute évacuation de résidus pendant toutes les phases du nettoyage. Ces machines doivent être conformes à la norme internationale ISO 8232.

Art. 3. Une machine de nettoyage à sec ne peut être mise directement à la disposition du public.

CHAPITRE Ier. — *Stockage des solvants*

Art. 4. § 1er. Lorsque l'installation comprend un dépôt de solvants d'une capacité supérieure à 100 litres, les solvants sont stockés dans une cuve hors sol raccordée directement à la machine par un système assurant le transport du solvant en toute sécurité.

§ 2. La cuve est certifiée étanche aux solvants et résistante à la corrosion. Elle est placée dans un bac de rétention ou un encuvement étanche aux solvants d'un volume au moins équivalent à celui de la cuve. Le bac couvre également la zone de remplissage de la cuve.

§ 3. Toutes les précautions doivent être prises afin qu'aucun débordement ne se produise au moment du remplissage de la cuve. Le remplissage s'effectue au moyen d'une tuyauterie munie d'une vanne étanche. La cuve est immédiatement fermée après remplissage.

§ 4. Si la cuve se trouve dans un local séparé de l'installation, celui-ci est parfaitement ventilé par le bas.

Art. 5. Lorsque l'installation comprend un dépôt de solvants d'une capacité inférieure à 100 litres, le conditionnement en bidons est autorisé. Les bidons doivent être rangés dans un bac de rétention étanche aux solvants d'un volume au moins équivalent au volume total de solvants stockés.

Ils sont entreposés dans un local séparé, à l'abri des chocs et de la chaleur et parfaitement ventilé par le bas.

CHAPITRE II. — *Caractéristiques des machines*

Art. 6. Les installations sont équipées de machines de nettoyage à sec fonctionnant en circuit fermé.

Art. 7. Un bac de rétention étanche aux solvants et résistant à la corrosion est placé sous toute machine. Son volume est au moins égal à la capacité totale des réservoirs de la machine.

Les machines sont équipées d'un double séparateur à eau.

Art. 8. L'atelier et les machines sont maintenus en parfait état d'entretien et de propreté.

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de dringende noodzakelijkheid om de emissie van solventen in de atmosfeer en in de riolering te verminderen teneinde de weerslag ervan op het milieu en de menselijke gezondheid te beperken;

Overwegende de wil van de Regering om de activiteit van de textielreiniging in de stad te behouden door op een gepaste manier met de buurt rekening te houden;

Overwegende het gunstige economische effect van de aanbevolen maatregelen op de uitgaven en het algemene beheer van de ondernemingen;

Op voordracht van de Minister van Leefmilieu,

Besluit :

Artikel. 1. Onverminderd de strengere of bijkomende bijzondere voorwaarden, is de afgifte van een milieuvergunning aan werkplaatsen voor de ontvetting van textiel met behulp van machines die solventen gebruiken, onderworpen aan de sectoriële voorwaarden bepaald door dit besluit.

Art. 2. In de zin van dit besluit verstaat men onder :

— « inrichting » : werkplaats voor de ontvetting van textiel met behulp van machines die solventen gebruiken en welke in de rubriek van de lijst van de ingedeelde inrichtingen voorkomt;

— « textielreinigingsmachine die in gesloten circuit werkt » of « machine » : textielreinigingsmachine waarin alle nodige systemen voor de solvent-recuperatie op een onverplaatsbare wijze geïntegreerd zijn en dit om automatisch en zonder regeneratie elke verbinding te vermijden tussen de omringende lucht van de werkplaats en de binnenzijde van de machine, met inbegrip van de leidingen en elke afvoer van residuen, en dit tijdens alle fasen van de reiniging. Deze machines moeten beantwoorden aan de internationale norm ISO 8232.

Art. 3. Een textielreinigingsmachine mag niet rechtstreeks ter beschikking gesteld worden van het publiek.

HOOFDSTUK I. — *Het opslaan van solventen*

Art. 4. § 1. Wanneer de inrichting een opslagplaats van solventen met een capaciteit hoger dan 100 liter omvat, worden de solventen in een bovengrondse tank opgeslagen die direct verbonden is met de machine door een systeem dat het transport van het solvent in alle veiligheid verzekert.

§ 2. De tank is ondoordringbaar voor solventen en corrosiebestendig. Hij wordt in een opvangkuip geplaatst of een kuip die solventen niet doorlaat en waarvan het volume minstens gelijk is aan dat van de tank. De kuip beslaat eveneens de vulzone van de tank.

§ 3. Alle maatregelen moeten genomen worden om te vermijden dat de tank zou overlopen op het ogenblik dat hij gevuld wordt. Het vullen gebeurt door middel van een buizensysteem voorzien van een hermetisch afgesloten kraan. De tank wordt onmiddellijk na het vullen gesloten.

§ 4. Indien de tank zich niet in het lokaal van de inrichting bevindt, wordt die gemakkelijk langs onder verlucht.

Art. 5. Wanneer de inrichting een opslagplaats van solventen met een capaciteit van minder dan 100 liter omvat, is het opslaan in bussen toegestaan. De bussen moeten in een opvangkuip geplaatst worden die ondoordringbaar is voor solventen en waarvan het volume minstens gelijk is aan het totale volume van de opgeslagen solventen.

Ze worden opgeslagen in een afgescheiden lokaal, beschut tegen schokken en warmte en perfect langs onder geventileerd.

HOOFDSTUK II. — *Eigenschappen van de machines*

Art. 6. De inrichtingen hebben machines die in gesloten circuit werken.

Art. 7. Een opvangkuip die ondoordringbaar voor solventen en corrosiebestendig is, wordt onder elke machine geplaatst. Het volume ervan is minstens gelijk aan de totale capaciteit van de reservoirs van de machine.

De machines zijn uitgerust met een dubbele waterafscheider.

Art. 8. De werkplaats en de machines worden in perfecte staat van onderhoud en netheid gehouden.

CHAPITRE III. — *Consommation de solvants*

Art. 9. La consommation de solvants ne peut dépasser 20 g/kg de textile ou de matériel nettoyé lorsque la machine a été mise en service pour la première fois depuis moins de quatre ans et 30 g/kg dans les autres cas.

La consommation de solvants est la somme des quantités de solvants, exprimées en unité de poids, qui se sont fixées dans les textiles, le matériel nettoyé et les résidus de distillation et de celles qui se sont évaporées lorsque la machine est à l'arrêt ou en fonctionnement.

Art. 10. La consommation de solvants doit être calculée tous les mois et consignée dans le registre visé à l'article 21.

CHAPITRE IV. — *Emissions dans l'air*

Art. 11. Lorsqu'une installation jouxte des pièces d'habitation ou des locaux où sont stockés ou vendus des aliments destinés à la consommation humaine :

— les pièces doivent être complètement confinées pour prévenir toute diffusion de solvants à travers les murs et les plafonds vers les pièces voisines;

— les machines doivent être équipées d'une sonde de contrôle de la concentration de solvants dans le tambour.

Art. 12. Toute installation est équipée d'un détecteur de gaz mobile destiné à détecter les fuites de solvants.

Art. 13. § 1er. Le prédétachage et le nettoyage des textiles à l'aide de solvants organiques contenant des composés classés comme cancérogène, mutagène ou toxique pour la reproduction est interdit, sauf avec un système d'aspiration des vapeurs relié à un condensateur, avec traitement adéquat des émissions gazeuses résiduelles pour répondre aux prescriptions de l'article 15, § 2.

§ 2. Contiennent des composés visés au § 1er, les solvants dont l'emballage reproduit l'une des phrases suivantes :

R45 — peut causer le cancer

R46 — peut causer des altérations génétiques héréditaires

R47 — peut causer des malformations congénitales

R49 — peut causer le cancer par inhalation

R60 — peut altérer la fertilité

R61 — risque, pendant la grossesse, d'effets néfastes pour l'enfant

Art. 14. Il est interdit d'ouvrir la porte de chargement d'une machine avant la fin du cycle de séchage/désodorisation sauf en cas d'extrême urgence justifiée par l'imminence d'un accident ou la survenance d'une panne.

La porte de chargement ainsi que les autres ouvertures d'accès au circuit de l'air des machines doivent être équipées d'un sytème protégé de verrouillage automatique empêchant, sauf cas d'extrême urgence, toute ouverture manuelle avant la fin du cycle de séchage/désodorisation.

Art. 15. § 1er. Le tambour de la machine est équipé d'un système d'aspiration qui s'enclenche à l'ouverture de la porte.

L'air rejeté à l'extérieur de la machine doit passer préablement par un filtre afin d'en éliminer les traces de solvant.

§ 2. La somme des concentrations massiques des solvants utilisés ne peut dépasser 2 g/Nm³ à la fin du cycle de séchage/désodorisation dans l'air du tambour de la machine, soit 300 ppm pour le perchloréthylène.

La mesure de la concentration maximale dans l'air du tambour s'effectue porte de chargement fermée, tambour en mouvement, ventilation en fonctionnement, température de l'objet à nettoyer supérieure à 35 °C et vitesse d'écoulement de l'air comprise entre 2 et 5 m³/kgh.

Art. 16. Les locaux accessibles au public sont convenablement ventilés de manière à ce que la concentration ambiante en substances nocives ne présente jamais un risque pour la santé.

En particulier, la concentration instantanée en solvants chlorés ne dépasse jamais 50 ppm et la concentration moyenne sur une heure ne dépasse jamais 10 ppm.

CHAPITRE V. — *Déversement des eaux usées*

Art. 17. Le déversement d'eaux usées contenant des solvants, y compris les eaux de contact, est interdit dans les égouts, les puits perdus, les eaux de surface ou les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales.

Art. 18. La pièce où se trouvent les machines peut être équipée d'un égout ou d'un avaloir à condition d'être muni d'un couvercle étanche.

HOOFDSTUK III. — *Verbruik van solventen*

Art. 9. Het verbruik van solventen mag de waarde van 20 g/kg textiel of gereinigd materiaal niet overschrijden, wanneer het minder dan vier jaar geleden is dat de machine voor het eerst in gebruik werd genomen, en 30 g/kg in de andere gevallen.

Het verbruik van solventen is de som van de hoeveelheden van solventen, uitgedrukt in gewichtseenheid, die zich in het textiel, in het gereinigde materiaal en in de afvalstoffen bevinden en deze die verdampt zijn wanneer de machine al dan niet werkt.

Art. 10. Het verbruik van solventen moet elke maand berekend worden en in het register bedoeld in artikel 21 opgetekend worden.

HOOFDSTUK IV. — *Emissies in de lucht*

Art. 11. Wanneer de inrichtingen aan woonruimten of lokalen grenzen waar voedingsmiddelen bestemd voor menselijk gebruik opgeslagen of verkocht worden :

— moeten de woonruimten volledig afgesloten worden om elke diffusie van solventen door muren en plafonds naar aangrenzende ruimten te verhinderen;

— de machines moeten in de trommel een controlesonde voor de concentratie van solventen bezitten.

Art. 12. Elke inrichting is uitgerust met een draagbare gasdetector om solventlekken op te sporen.

Art. 13. § 1. De voorontvlekking en de textielreiniging met behulp van organische solventen die componenten bevatten die kankerverwekkend, mutageen of giftig zijn voor de voortplanting, is verboden, behalve wanneer een dampafzuigsysteem aangesloten op één condensator gebruikt wordt, met een aangepaste behandeling van de overblijvende gasemissies om aan de voorschriften van artikel 15, § 2 te voldoen.

§ 2. Bevatten componenten zoals bedoeld in § 1, de solventen waarvan de verpakking één van de volgende zinnen vermeldt :

R45 — kan kanker veroorzaken

R46 — kan erfelijke genetische schade veroorzaken

R47 — kan geboortenafwijkingen veroorzaken

R49 — kan kanker veroorzaken bij inademing

R60 — kan de vruchtbaarheid schaden

R61 — kan het ongeboren kind schaden

Art. 14. Het is verboden de laaddeur van een textielreinigingsmachine vóór het einde van het droog-/ontgeuringsproces te openen, behalve in geval van hoogdringendheid gewettigd door een naderend ongeval of het plaatsvinden van een storing.

De laaddeur alsook de andere openingen die toegang hebben tot het luchtcircuit van de textielreinigingsmachines moeten voorzien zijn van een automatisch afgrendelsysteem dat elke opening vóór het einde van het droog-/ontgeuringsproces verhindert.

Art. 15. § 1. De trommel van de machine bezit een zuigsysteem dat bij de opening van de deur in werking treedt.

De lucht die buiten de machine verwijderd wordt, moet gefilterd worden om de sporen van solventen te wissen.

§ 2. Op het einde van het droog-/ontgeuringsproces mag de som van de gewichtsconcentraties van de gebruikte solventen in de lucht van de trommel van de textielreinigingsmachine niet hoger zijn dan 2 g/Nm³, d.i. 300 ppm voor perchloorethyleen.

De meting van de maximumconcentratie in de lucht van de trommel gebeurt met gesloten laaddeur, trommel in beweging, ventilatie in werking, temperatuur van het te reinigen voorwerp hoger dan 35 °C en snelheid van de luchtcirculatie tussen 2 en 5 m³/kgh.

Art. 16. De voor het publiek toegankelijke lokalen zijn zodanig geventileerd dat de omgevingsconcentratie aan schadelijke bestanddelen nooit schadelijk is voor de gezondheid.

In het bijzonder overschrijdt de ogenblikkelijke concentratie in chloorhoudende solventen nooit 50 ppm en de gemiddelde concentratie op één uur overschrijdt nooit 10 ppm.

HOOFDSTUK V. — *Lozing van afvalwater*

Art. 17. Het is verboden afvalwater dat solventen bevat, met inbegrip van contactwater, te lozen in rioleringen, sterfputten, oppervlaktewateren of kunstmatige afvoerkanalen voor regenwater.

Art. 18. De ruimte waarin de textielreinigings machines zich bevinden, mag voorzien zijn van een goot of afvoerput, op voorwaarde dat ze een hermetisch afsluitbaar deksel hebben.

CHAPITRE VI. — *Gestion des déchets*

Art. 19. § 1er. Les solvants halogénés, les mélanges de solvants halogénés ou de solvants ou liquides organiques exempts de solvants halogénés, les boues ou déchets solides contenant des solvants, les cartouches et poudres de filtration utilisées sont stockés dans les fûts hermétiques d'une capacité maximale de 200 litres.

Les fûts doivent être rangés dans un bac de rétention étanche aux solvants d'un volume au moins équivalent au volume total des déchets stockés.

Ils sont entreposés dans un local séparé, à l'abri des chocs et de la chaleur et parfaitement ventilé.

§ 2. Les déchets visés au § 1er sont confiés à un collecteur de déchets dangereux agréé conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 septembre 1991 relatif aux déchets dangereux.

CHAPITRE VII. — *Registre*

Art. 20. L'exploitant tient un registre dans lequel sont mentionnés en permanence, avec la date :

— l'achat de solvants avec indication de la quantité;

— le calcul régulier de la consommation de solvants;

— la quantité de déchets produits;

— le relevé du nombre de cycles de fonctionnement des machines;

— l'entretien des machines et le remplacement des pièces défectueuses.

Un double des factures est joint au registre.

Le registre est tenu à la disposition des agents chargés de la surveillance.

Le modèle du registre est annexé au présent arrêté.

CHAPITRE VIII. — *Protection contre l'incendie*

Art. 21. § 1er. Des précautions efficaces sont prises contre le danger d'incendie ou d'explosion. L'atelier est équipé d'extincteurs.

§ 2. Il est interdit de fumer dans les locaux où sont situées les machines de nettoyage à sec et où sont effectuées des opérations de prédétachage.

Il est interdit d'installer dans l'installation, un foyer quelconque, au contact duquel les vapeurs de matières inflammables pourraient s'enflammer ou les vapeurs de solvants chlorés se décomposer.

Des pictogrammes d'interdiction de feu, de flamme nue et de fumer sont placés, de manière bien visible dans les locaux où sont situées les machines de nettoyage à sec et où sont effectuées des opérations de prédétachage.

CHAPITRE IX. — *Dispositions transitoires*

Art. 22. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Toutefois, les articles 4, 6, 7, 9, 11 et 14, alinéa 2 ne sont applicables aux machines en fonctionnement dans les installations existantes au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté qu'à dater du 1er janvier 1998.

Art. 23. L'évacuation de l'air de séchage des machines de nettoyage à sec fonctionnant en circuit ouvert doit être effectuée par une cheminée de désodorisation aux parois étanches aux vapeurs de solvants.

La cheminée débouche à une hauteur suffisante afin de permettre leur bonne dispersion et de ne pas incommoder le voisinage.

La concentration de solvant dans les rejets de gaz par la cheminée de désodorisation ne peut dépasser 25 ppm ou 175 mg/Nm³ pour le perchloréthylène.

Art. 24. Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 avril 1995.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Environnement,

D. GOSUIN

HOOFDSTUK VI. — *Beheer van afvalstoffen*

Art. 19. § 1. Gehalogeneerde solventen, mengsels van gehalogeneerde solventen of van solventen of organische vloeistoffen die geen gehalogeneerde solventen bevatten, slib of vaste afvalstoffen die solventen bevatten en gebruikte filterpatronen en filterpoeder worden in hermetisch afgesloten vaten met een maximale capaciteit van 200 liter opgeslagen.

De vaten moeten in een opvangkuip geplaatst worden die ondoordringbaar is voor solventen en waarvan het volume minstens gelijk is aan het totale volume van de opgeslagen afvalstoffen.

Ze worden opgeslagen in een afgescheiden lokaal, beschut tegen schokken en warmte en perfect geventileerd.

§ 2. De afvalstoffen bedoeld in § 1 worden aan een erkende ophaler van gevaarlijke afvalstoffen toevertrouwd, overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 september 1991 betreffende de gevaarlijke afvalstoffen.

HOOFDSTUK VII. — *Register*

Art. 20. De exploitant houdt een register bij waarin permanent, met datum, vermeld wordt :

— de aankoop van solventen met vermelding van de hoeveelheid;

— de regelmatige berekening van verbruik van solventen;

— de hoeveelheid geproduceerde afvalstoffen;

— het aantal werkingscycli van de machines;

— het onderhoud van de machines en de vervanging van defecte stukken.

Een duplicaat van de facturen wordt bij het register gevoegd.

Het register staat ter beschikking van de beambten belast met het toezicht.

Het model van het register bevindt zich in bijlage bij dit besluit.

HOOFDSTUK VIII. — *Bescherming tegen brand*

Art. 21. § 1. Doeltreffende maatregelen worden genomen tegen brand- of ontploffingsgevaar. De werkplaats is uitgerust met brandblusapparaten.

§ 2. Het is verboden te roken in lokalen waar de reinigingsmachines zich bevinden of waar de voorontvlekking gebeurt.

Het is verboden in de inrichting een warmtebron te installeren indien het contact hiermee de ontbranding van de dampen van ontvlambare substancies of de ontbinding van de dampen van chloorhoudende solventen kan veroorzaken.

De pictogrammen voor het vuur-, vlam- en rookverbod bevinden zich op duidelijke plaatsen in de lokalen waar de textielreinigingsmachines staan en waar de voorontvlekking gebeurt.

HOOFDSTUK IX. — *Overgangsbepalingen*

Art. 22. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

De artikelen 4, 6, 7, 9, 11 en 14, tweede lid, zijn echter pas van toepassing vanaf 1 januari 1998 op de machines die in de bestaande inrichtingen op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit werken.

Art. 23. De verwijdering van de drooglucht van de textielreinigingsmachines die in open circuit werken, moeten door een ontgeuringsschoorsteen met wanden die de dampen van de solventen niet doorlaten, uitgevoerd worden.

De schoorsteen bevindt zich voldoende hoog opdat de lucht goed verwijderd wordt en de buurt niet gehinderd wordt.

De concentratie aan solventen in de gasemissies door de ontgeuringsschoorsteen mag niet hoger zijn dan 25 ppm of 175 mg/Nm³ voor perchloorethyleen.

Art. 24. De Minister bevoegd voor het Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 april 1995.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,

Ch. PICQUE

De Minister van Leefmilieu,

D. GOSUIN

[F — 31163]

ANNEXE 1

Annexe: Modèle de registre

Tableau 1: suivi du taux de consommation hebdomadaire de solvant

Entreprise:
Année:
Numéro de page:

Machine n°
Marque
Type

Semaine du ... au ...	Consommation de solvant (en % de la capacité nominale des machines)												
	Nombre de cycles de fonctionnement							(n) x capacité des machine	Quantité de solvant en litres				Taux de consommation hebdomadaire (en %) =
	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Total (n)	(kilos) = (a)	Stock initial	Livraison	Stock final	Quantité consommée (litres) (b)	(b) x 160* / (a)
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	

* 160 = 1,6 (densité du perchloréthylène) x 100 (%)

BIJLAGE 1

Bijlage: registermodel

Tabel 1: opvolging van het wekelijkse verbruikspercentage van solventen

Onderneming:

Jaar:

Paginanummer:

Machine nr.

Merk

Type

Week van..tot ..	Verbruik van solventen (in % van de nominale capaciteit van de machine								Hoeveelheid solventen in liters				Wekelijkse verbruikspercentage (in %) = (b)x160*/(a)
	Aantal werkingscycli							(n)x capaciteit machines (kilo's) = (a)	Beginvoorraad	Levering	Eindvoorraad	Verbuikte hoeveelheid (liters) (b)	
	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Totaal (n)						
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	
										+	-	=	

* 160 = 1,6 (dichtheid van perchloorethyleen x 100 (%)

ANNEXE 2

Annexe: Modèle de registre

Tableau 2: gestion des déchets et eaux de contact (art. 17 et 19 de l'arrêté)

Entreprise:
Année:
Numéro de page:

Traitement des eaux de contact: oui*/non**

Collecteur de déchet dangereux agréé en Région bruxelloise:

Date	Evacuation des déchets (joindre les attestations délivrées par le collecteur en annexe au tableau)			Remarque
	Description (voir liste déchets, art 19)	Quantité (kg ou nombre) ; préciser les unités	N° du récipissé (à annexer au registre)	

* si "oui", il faut préciser le mode de traitement, sur la même ligne et indiquer les quantités produites dans le tableau;
** si "non", c'est l'évaporation des eaux de contact qui est pratiquée.

BIJLAGE 2

Bijlage : registermodel

Tabel 2:afvalbeheer en contactwater (art.. 17 en 19 van het besluit)

Onderneming :
Jaar :
Paginanummer :

Verwerking van het contactwater : ja*/neen**

Erkende ophaler van gevaarlijke afvalstoffen in het Brussels Gewest :

Datum	Verwijdering van afvalstoffen (de attesten afgeleverd door de ophaler in de bijlage van de tabel bijvoegen)			Opmerking
	Beschrijving (zie lijst afvalstoffen, art. 19)	Hoeveelheid (kg of aantal): de eenheden bepalen	Nr. van ontvangstbewijs (bij het register voegen)	

* indien "ja", de verwerkingswijze op dezelfde lijn vermelden en de geproduceerde hoeveelheden in de tabel vermelden;

** indien "neen", wordt de verdamping van het contactwater toegepas:.

ANNEXE 3

Annexe: Modèle de registre

Tableau 3: enregistrement des entretiens, pannes et accidents

Entreprise:
Année:
Numéro de page:

Date	Machine/type - n°	Cause de l'intervention: panne/accident/entretien	Nature des prestations: révision, remplacement de pièces, nettoyage, etc.	Remarque(s)	Nom de la firme ayant réalisé le travail	Signature du technicien

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploitation pour le secteur du nettoyage à sec, les annexes 1 à 3.

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE

Le Ministre de l'Environnement,

Didier GOSUIN

BIJLAGE 3

Bijlage : registermodel

Tabel 3: registratie van de onderhoudswerken, storingen en ongevallen

Onderneming:

Jaar:

Paginanummer:

Datum	Machine/type - nr.	Reden van de bemiddeling: storing/ongeval/onderhoud	Aard van de prestaties :herziening, vervanging van stukken, schoonmaak, enz.	Opmerking(en)	Naam van de onderneming die het werk uitgevoerd heeft	Handtekening van de technicus

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor de sector van de textielreiniging, bijlagen 1 tot 3.

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUE

De Minister van Leefmilieu,

Didier GOSUIN